

Pérez Amores, Greycy(1)(2), Hernández Armas, Ramón(1)(2), Alonso Suarez, Airám(2)

(1)Departamento de Sociología y Antropología, Universidad de La Laguna, (2) Asociación Canaria de Antropología Social y Cultural
 gpmores@ull.edu.es

INTRODUCCIÓN:

Las imágenes marianas de Urkupiña y Copacabana son advocaciones de la Virgen María que presentan un marcado carácter transcultural, primero en el contexto colonial del Virreinato del Perú y posteriormente en el contexto nacional de Bolivia a partir de su independencia en 1825. En este sentido, son imágenes que no solo tienen un sentido religioso sino también político, lo que se expresa en su origen, siempre vinculado a personajes nativos incas; en su ubicación relacionada con espacios y eventos híbridos entre lo católico y la religiosidad prehispánica; o en su patronazgo y simbolismo regional y nacional. Todos estos elementos están presentes en que sean estas imágenes las que suelen formar parte de muchos de los flujos migratorios bolivianos a otros países. Aquí abordaremos sus manifestaciones en Canarias, especialmente en Tenerife, donde su comunidad migratoria tiene el grupo más numeroso y sus fiestas más principales.

HIPÓTESIS:

Las devociones a la virgen de Urkupiña y de Copacabana ayudan a mantener relaciones con otras comunidades migrantes bolivianas y principalmente con su país de origen, convirtiéndose en verdaderas redes transnacionales que vertebran los distintos órdenes religiosos, político, identitario y económico.

OBJETIVOS:

Analizar el papel de la religión como agente aglutinador e identitario en contextos migratorios entre Bolivia y Canarias, donde tienen lugar redefiniciones y reterritorializaciones que hacen posible su práctica

Profundizar en las figuras de las vírgenes de Urkupiña y Copacabana en Tenerife como artefactos transculturales

Comprender la complejidad de símbolos, procesos y ámbitos que se dan encuentro en la veneración a las Urkupiña y Copacabana

Analizar los procesos de transnacionalización que tienen lugar en el marco de las celebraciones a la devoción de Urkupiña en Tenerife



La Virgen de Urkupiña es oriunda de Quillacollo-Cochabamba (Patrona de la Integración Nacional).



La Virgen de Copacabana es oriunda de la ciudad homónima de Copacabana-La Paz (Reina de la nación y Patrona de Bolivia)



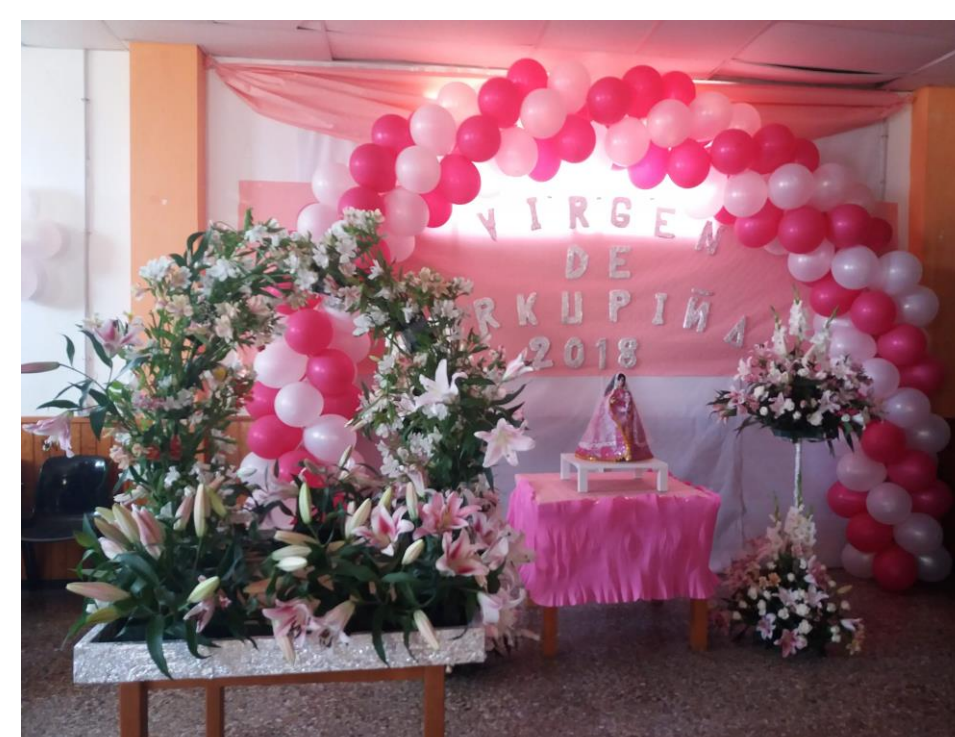
LAS VÍRGENES DE COPACABANA Y URKUPIÑA COMO ARTEFACTOS TRANSCULTURALES

Desde el término "transcultural" abordamos el proceso de criollización que tuvo lugar en la zona andina y que se expresa muy bien en las devociones religiosas de Bolivia en general y de Urkupiña y Copacabana en particular. Desde su capacidad de agencia, se da una selección, combinación, intercambio, adaptación, invención, resignificación y recontextualización

Con el enfoque transnacional se pone en evidencia que hay que aceptar que los migrantes construyen campos sociales que no necesariamente desvinculan entre sí el país de origen con su país de acogida (Levitt y Glick-Schiller, 2004) y que Nina Glick-Schiller denomina como "transmigrantes" (1992, 1995, 1999). Este colectivo presenta modos de vida y realizan actividades que abarcan tanto a las sociedades de acogida como a las de origen, a modo de experiencias de simultaneidad.

Se dan estrategias transnacionales de mantenimiento de vínculos tanto emotivos de devoción, fraternidad y familiaridad, como económicos para la compra de productos originales de Bolivia y el trasiego de nuevos migrantes y de las redes laborales que le acompañan.

Las migraciones globales no pueden ser entendidas sin la carga cultural de origen, ni sin el establecimiento de las redes transnacionales que operan a través de múltiples dimensiones e intereses, ni tampoco se circunscriben solo a la dimensión simbólico-cultural-económica en el ámbito de la comunidad migrante.



RESULTADOS:

Replantar categorías que dan cuenta de los procesos de flujos e hibridez, las redes y resignificaciones que conforman las identidades múltiples, que nos ayuden a abandonar viejas categorías de las ciencias sociales como nación, hegemonías estatales, territorio para configurar una noción de identidad más acorde con los actuales procesos migratorios, como es el término TRANSCULTURAL

Cambio de perspectiva analítica del fenómeno migratorio desde la multidimensionalidad, profundizando en los lazos transnacionales, las estrategias asociativas/comunidades religiosas desde un enfoque transnacional que nos ayuden a comprender la experiencia de subalternidad y movilidad que vertebra a estas comunidades transmigrantes.

CONCLUSIONES:

Para la comunidad boliviana en Tenerife, la devoción religiosa a Copacabana y Urkupiña significa generar espacios de visibilidad y legitimación de la convivencia cultural y comunitaria. Los migrantes desarrollan y mantienen múltiples relaciones familiares, económicas, políticas o religiosas que trascienden las fronteras y forman redes de relaciones supranacionales o transnacionales, tomando decisiones y participando de intereses e inquietudes en función de ser actores dentro de esa red, hasta el punto de desarrollar identidades con matices propios. Entendemos que el proceso migratorio no desterritorializa, sino que reterritorializa al inmigrante en sus rutas por las geografías del mundo.

AGRADECIMIENTOS:

A Julio Rojas Álvarez y Lourdes Escalera López, padrino y madrina de la Virgen de Copacabana 2023. A Mario Parra y Jaime Muriel, custodios de vírgenes de Urkupiña. A D. Antonio, Párroco de la Iglesia de San Antonio de Padua, en Ofra y al párroco de la Iglesia Fátima en el barrio de Salamanca, en Santa Cruz. A Leo y Edwin, por su colaboración. A las fieles y los fieles de las vírgenes de Urkupiña y Copacabana, sin quienes este trabajo no sería posible. Gracias.

BIBLIOGRAFÍA:

- Levitt, P. y Glick-Schiller, N. (2004). "Perspectivas internacionales sobre migración: conceptualizar la simultaneidad". *Migración y desarrollo*, 3: 60-91.
- Glick-Schiller, N. et al. (1992). "Transnationalism: A new analytic framework for understanding migration". *Annals of the New York academy of sciences* 645 (1), pp: 1-24.
- Glick-Schiller, N. et al. (1995). "From Immigrant to Transmigrant: Theorizing Transnational Migration". *Anthropological Quarterly*, 68; pp: 48-63.
- Glick-Schiller, N. (1999). "Transmigrants and nation-states". En Russell Sage (ed.) *The handbook of international migration: The American experience*, pp: 94-119.

